

Издано
за младежом

О ЛЮБВИ, О ДРУЖБЕ
И ТРУДОВЫХ БУДНЯХ

Едно поколение. Избране стихове. София, Народна младеж, 1959.

Свежа струя. Избрани разкази. София, Народна младеж, 1959.

Перед нами две книги: «Одно поколение» — сборник стихотворений, «Свежая струя» — сборник рассказов. В них собраны произведения молодых болгарских литераторов, пришедших в литературу в конце 40-х или в 50-е годы. Многие из этих писателей являются авторами оригинальных и талантливых книг. Широким кругам болгарских читателей хорошо знакомы имена таких поэтов, как Д. Овадия, П. Матев, Г. Джагаров, И. Радоев, Л. Стефанова. Тепло были встречены литературной общественностью и читателями произведения молодых прозаиков И. Петрова, Д. Асенова, Д. Гулева, В. Баруха, С. Караславова и др. Все они — участники обоих сборников — составили как бы новое поколение в литературе, со своим взглядом на мир, новыми настроениями и своей художественной манерой письма. Сейчас уже невозможно представить развитие современной болгарской литературы без творческих достижений этих литераторов, без той живительной струи, которую они вносят в полноводное течение своей национальной литературы. И потому вполне естественно, что обе книги вышли в Болгарии к 15-й годовщине освобождения страны от фашизма, когда народ и литературная общественность отмечали свои достижения.

Один из секретов успеха молодых поэтов и прозаиков состоит в том, что они находят поэзию в трудовых буднях, что они больше, чем их предшественники, говорят о любви и дружбе, о новой морали и этике человека социалистической Болгарии. Их глубоко волнуют события, участниками которых они сами являются.

Биографии молодых литераторов довольно лаконичны и просты. Немногие из писателей участвовали в антифашистской борьбе. Зато большинство из них начинало свой жизненный путь на фронте мирного труда — в молодежных бригадах, сельских кооперативах, народных стройках, а некоторые проходили военную службу на рубежах страны. Там рождались их первые произведения.

В сборнике «Одно поколение» представлено творчество 25 молодых поэтов. Мы найдем здесь интимную лирику и пейзажные зарисовки, стихи, проникнутые высоким гражданским пафосом, и стихи сатирические. Все они вместе как бы рисуют многосторонний облик молодого человека сегодняшней Болгарии, который предстает перед нами то нежным влюбленным юношей, то беспокойным, жаждущим активной деятельности тружеником и всегда большим патриотом и нашим дорогим другом. Любящий родной край, родную природу, лирический герой стихов И. Давидкова мечтает сохранить свою душу «беспокойной, трепетной и нежной». А в стихотворении «О нежности» он говорит:

Меня за нежность не
корите.
Да будет вечно нежность
жить!
О, сколько силы
неизвестной
сумеет в нас она вложить!
Из нежного побега вырос
дуб, тучи тронувший
челом,
в орлов орлята вырастают
под нежным материн
крылом.

Перевод В. Бурича



Да, эти орлята, выросшие и сложившиеся в кипучей жизни мирного труда, мечтают, «чтобы волны грохотали, чтобы гром грозился с высоты, чтоб, как молнии, блистали новые желанья и мечты» (Л. Стефанова). Они умеют горячо любить и страстно ненавидеть; любить тех, кто помог им избавиться от мрачного прошлого, кто уважает и ценит их труд сейчас, кто вместе с ними борется за мир между народами. В стихах Н. Зидарова, Л. Стефановой, В. Голева, Д. Дублева и др. мы найдем задушевную теплоту и сердечность к советским людям, к советской молодежи. В стихах болгарских поэтов выражено большое чувство любви и симпатии к молодежи многих стран, отстаивающей свою независимость и свои национальные идеалы. П. Стефанов, например, восхищается негритянкой из Конго. В ее темпераментном танце на фестивале молодежи он видит порыв к свободе самого негритянского народа.

Дочь Африки, пляши! Такой прекрасной, как нынче, никогда ты не была.
Так в чаще джунглей гнется лук опасный и отлетает гневная стрела!

Перевод В. Цвелева

Стихи молодых поэтов дороги нам пафосом утверждения, оптимистическим ду-

хом и неугасимой верой в торжество коммунистических идеалов.

Творческое возмужание в прозе обычно приходит медленнее, чем в поэзии. Здесь от автора требуется большее знание жизни, большее проникновение в человеческие характеры. Может быть, поэтому в творчестве молодых болгарских прозаиков нет таких ярких книг, как в поэзии. У рассказчиков нет еще должной взыскательности к языку своих произведений, нередко мы сталкиваемся с описательностью. Хотелось бы пожелать молодым авторам смелее вторгаться в современную жизнь и больше внимания уделять строительству социалистической Болгарии.

Свыше двадцати прозаиков выступают в сборнике «Свежая струя». Небольшая часть рассказов воспроизводит мрачные и тяжелые картины недавнего прошлого. Так, запомнятся читателю еврейская свадьба в канун расстрела в концентрационном лагере («Свадьба» В. Баруха), душевная драма молодой болгарки, от которой отказался в последний момент богатый жених («Тетю сватают» И. Петрова), тяжелая участь мальчика из крестьянской семьи, рано потерявшего мать и сестру («Мамины слезы» Б. Митова). Однако большинство рассказов в сборнике посвящено сегодняшней жизни, новым отношениям людей.

Д. Гулев изображает острую борьбу новых людей против старой морали, против темных сил суеверия и предрассудков («Свои»), Р. Игнатов показывает за-

дорный характер молодого болгарского воина, трагически погибшего на границе от пули врага («Мечты Стояна»), Н. Нинов рассказывает о внутренней борьбе крестьянина - собственника, оказавшегося в стороне от сельскохозяйственного кооператива («К своим»). Во всех этих случаях мы знакомимся с рядовыми болгарскими тружениками, с их повседневной жизнью. И в этой повседневности мы находим красоту человеческой души, богатство характеров.

Иногда писатели ставят своих героев в исключительные обстоятельства, и тогда с особой силой проявляются их социалистический гуманизм, их высокие моральные качества. Особенно примечательны в этом отношении рассказы П. Бонева «Когда люди друг друга не видят» и С. Караславова «Шестеро за одного». В первом из них изображены три шахтера, оставшиеся в шахте после обвала. Отрезанные от внешнего мира, они, казалось, были обречены на мучительную смерть. Старый шахтер оставляет каравай хлеба для своих молодых друзей, а сам умирает от голода. В последний момент его друзья находят в темноте этот хлеб, делят его между собой, а затем приходит спасение. В рассказе «Шестеро за одного» мы узнаем, как во время занятий парашютистов командир взвода неудачно прыгает и в смертельной опасности повисает под летящим самолетом. Посадку провести было невозможно, не жертвуя жизнью всего экипажа и жизнью парашютиста. И тогда началась

самоотверженная борьба всего экипажа за жизнь человека, борьба, увенчавшаяся успехом. Чувство товарищества, взаимопомощи, уважения к коллективу и ответственность за него — вот те новые моральные качества, которые мы найдем у молодого человека в Болгарии сегодня и которые запечатлены во многих произведениях молодых писателей.

Среди рассказов этого сборника нам особенно близок своим содержанием и лирическим повествованием рассказ Л. Робертова «Подснежники для Шуры». Это история о тяжело раненом советском бойце, который во время Отечественной войны попал в болгарский госпиталь и там стал всеобщим любимцем. Волевой, мужественный и жизнерадостный, он находил в себе силы утешить раненого друга, ободрить разувевшегося, нарисовать картину скорой победы, счастливой мирной жизни. Таким он уехал из этого госпиталя в другой. А вскоре его болгарские друзья узнали, что их любимец Шура скончался от ран, не дождавшись победы. В их сознании он остался человеком широкой души, горячего сердца, остался как символ оптимизма и гуманизма советского человека.

В среде молодых болгарских патриотов, как об этом говорят сами стихи и рассказы молодых литераторов, мы находим немало таких людей, каким был Шура. И мы радуемся тому, что внутренне, духовно мы стали ближе друг другу.

В. Злыднев

КИНОСЦЕНАРИИ — ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА!



René Clair. Comédies et commentaires. Paris, Gallimard, 1959.



Во Франции издают романы, пересказывающие содер-

жание фильмов и очень редко дающие представление об их художественном своеобразии. Таков и роман Андре Серфа «Большие маневры» (1955), написанный по одноименному сценарию известного французского кинодраматурга и режиссера Рене Клера, произведения которого знакомы и советским

зрителям. В 1959 году Рене Клер опубликовал сценарии своих последних пяти картин. Среди них «Большие маневры» — художественное произведение, во всем совпадающее с фильмом (преьера его состоялась на первом французском кинофестивале в Москве). Сценарий нанес роману А. Сер-